

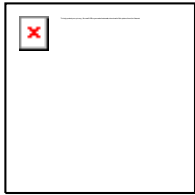
From: Committee on Rules 36GL <cor@guamlegislature.org>
Sent: Thursday, May 13, 2021 2:15 PM
To: Clerks; Rennae Meno
Subject: Messages and Communications for Doc. Nos. 36GL-21-0570 through 36GL-21-0575.*
Attachments: 36GL-21-0570.pdf; 36GL-21-0571.pdf; 36GL-21-0572.pdf; 36GL-21-0573.pdf; 36GL-21-0574.pdf; 36GL-21-0575.pdf

Håfa Adai Clerks,

Please see attached M&C Doc. Nos. 36GL-21-0570 through 36GL-21-0575 for processing:

36GL-21-0570	BILL No. 48-36 (COR) nka 36-20- An Act to Amend § 58110(b) of Chapter 58, Title 12, Guam Code Annotated, Relative to Expansion of the Public Investments Options for Qualifying Certificate Holders to Include Municipal Programs and Projects. Bill No. 48-36 (COR), signed into law as Public Law No. 36-20.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam
36GL-21-0571	BILL No. 51-36 (COR) nka 36-21- An Act Relative to the Authorization for the Use of Real Property Under the Administrative Jurisdiction of the Guam Waterwork Authority for the Construction and Maintenance of Soccer Fields and Related Facilities. Bill No. 51-36 (COR), signed into law as Public Law No. 36-21.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam
36GL-21-0572	BILL No. 86-36 (COR) nka 36-22 - An Act to Amend § 51A1060(a)(2) of Article 1 Chapter 51A, Title 10, Guam Code Annotated, Relative to Expanding the Qualification Requirements for the Guam Solid Waste Authority General Manager Position. Bill No. 86-36 (COR), signed into law as Public Law No. 36-22.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam
36GL-21-0573	BILL No. 2-36 (LS) nka 36-23 - An Act to Add a New Article 5 to Chapter 50 of Division 2, Title 2, Guam Code Annotated, Relative to Developing a Plan to Implement a Transshipment Industry through the Creation of a Transshipment Task Force. Bill No. 2-36 (LS), signed into law as Public Law No. 36-23.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam
36GL-21-0574	BILL No. 63-36 (LS) nka 36-24 - An Act to Amend § 68101 of Chapter 68, and § 63801(b) of Article 8, Chapter 63, Both of Title 5, Guam Code Annotated, Requiring Farmers to be Certified as Bona Fide Farmers to sell locally grown produce or aquaculture products and to suspend or revoke business licenses from companies found in violation; and Amending the definition of a Bona Fide Farmer. Bill No. 63-36 (LS), signed into law as Public Law No. 36-24.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam
36GL-21-0575	BILL No. 94-36 (LS) nka 36-25 - An Act to Add a New § 15409(c) and Amend § 15410 of Article 4, Chapter 15, Title 4, Guam Code Annotated, Relative to updating the Ethics in Government Training Program and Requiring Ethics Training for All Government of Guam Employees. Bill No. 94-36 (LS), signed into law as Public Law No. 36-25.*	The Office of the Governor of Guam Office of the Governor of Guam

Si Yu'os Ma'åse',



COMMITTEE ON RULES

Vice Speaker Tina Rose Muña Barnes
36th Guam Legislature
I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guáhan
163 Chalan Santo Papa Hågatña Guam 96910
Email: cor@guamlegislature.org

"Disclaimer: This message is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information which is privileged, confidential, proprietary, or exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient or the individual responsible for delivering the message to the intended recipient, you are strictly prohibited from disclosing, distributing, copying, or in any way using this message. If you have received this communication in error, please notify the sender and immediately delete any copies you may have received. Thank you."

----- Forwarded message -----

From: **Speaker Therese M. Terlaje** <speaker@guamlegislature.org>

Date: Thu, May 13, 2021 at 10:49 AM

Subject: Messages and Communications for 36GL-21-0570, 36GL-21-0571, 36GL-21-0572, 36GL-21-0573, 36GL-21-0574 & 36GL-21-0575

To: Legislative Secretary Amanda Shelton <officeofsenatorshelton@guamlegislature.org>, Committee on Rules 36GL <cor@guamlegislature.org>

Please see attached M7C Doc. Nos. 36GL-21-0570, 36GL-21-0571, 36GL-21-0572, 36GL-21-0573, 36GL-21-0574 & 36GL-21-0575.

36GL-21-0570	BILL No. 48-36 (COR) nka 36-20- An Act to Amend § 58110(b) of Chapter 58, Title 12, Guam Code Annotated, Relative to Expansion of the Public Investments Options for Qualifying Certificate Holders to Include Municipal Programs and Projects.	The Office of the Governor of Guam
36GL-21-0571	BILL No. 51-36 (COR) nka 36-21- An Act Relative to the Authorization for the Use of Real Property Under the Administrative Jurisdiction of the Guam Waterwork Authority for the Construction and Maintenance of Soccer Fields and Related Facilities.	The Office of the Governor of Guam
36GL-21-0572	BILL No. 86-36 (COR) nka 36-22 - An Act to Amend § 51A1060(a)(2) of Article 1 Chapter 51A, Title 10, Guam Code Annotated, Relative to Expanding the Qualification Requirements for the Guam Solid Waste Authority General Manager Position.	The Office of the Governor of Guam
36GL-21-0573	BILL No. 2-36 (LS) nka 36-23 - An Act to Add a New Article 5 to Chapter 50 of Division 2, Title 2, Guam Code Annotated, Relative to Developing a Plan to Implement a Transshipment Industry through the Creation of a Transshipment Task Force.	The Office of the Governor of Guam
36GL-21-0574	BILL No. 63-36 (LS) nka 36-24 - An Act to Amend § 68101 of Chapter 68, and § 63801(b) of Article 8, Chapter 63, Both of Title 5, Guam Code Annotated, Requiring Farmers to be Certified as Bona Fide Farmers to sell locally grown produce or aquaculture products and to suspend or revoke business licenses from companies found in violation; and Amending the definition of a Bona Fide Farmer.	The Office of the Governor of Guam
36GL-21-0575	BILL No. 94-36 (LS) nka 36-25 - An Act to Add a New § 15409(c) and Amend § 15410 of Article 4, Chapter 15, Title 4, Guam Code Annotated, Relative to updating the Ethics in Government Training Program and Requiring Ethics Training for All Government of Guam Employees.	The Office of the Governor of Guam

Si Yu'os Ma'ase,

Maria Abante
Legislative Assistant

Office of Speaker Therese M. Terlaje

Committee on Health, Land, Justice and Culture

I Mina'trentai Sais na Liheslaturan Guåhan

36th Guam Legislature

Office Location: Ada Plaza Center, Suite 207, 173 Aspinall Avenue, Hagåtña, Guam 96910

Address: Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910

T: (671) 472-3586 F: (671) 989-3590 Email: speaker@guamlegislature.org

website: www.senatorterlaje.com

----- Forwarded message -----

From: **Melinda A Sanchez** <melinda.sanchez@guam.gov>

Date: Wed, May 12, 2021 at 5:32 PM

Subject: Re: Bill Nos. 48-36,51-36, 86-36, 2-36, 63-36, & 94-36 (COR) nka P.L. 36-20 thru P.L. 36-25

To: Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>

Cc: Governor Lourdes A. Leon Guerrero <governor@guam.gov>, Lt. Governor Joshua F. Tenorio

<joshua.tenorio@guam.gov>, Geraldine A. Cepeda (Compiler) <gcepeda@guamcourts.org>, Guam Compiler of Laws

<guamcompiler@gmail.com>, Lisa Ibanez (Compiler Asst.) <libanez@guamsupremecourt.com>, Jon Calvo (DCOS)

<jon.calvo@guam.gov>, Alice Taijeron <alice.taijeron@guam.gov>, SSD (Legal) <sophia.diaz@guam.gov>, Leslie Travis

<leslie.travis@guam.gov>, Stephanie G. Flores <stephanie.flores@guam.gov>, Krystal Paco-San Agustin

<krystal.paco@guam.gov>, Lester Carlson <lester.carlson@bbmr.guam.gov>, BERTHA <bertha.duenas@guam.gov>, Eliza

G. Dames (Chamber) <eliza.dames@guam.gov>, Shamra L.A. Chargualaf (Chamber) <shamra.chargualaf@guam.gov>,

Josephine C. Cepeda (Chamber) <josephine.cepeda@guam.gov>, Kathleen C. Cepeda (DCOS)

<kathleen.cepeda@guam.gov>, Rhea Chang <rhea.chang@guam.gov>, Jessica Cruz (CF) <jessica.cruz@guam.gov>,

<admin@bbmr.guam.gov>, Analyn Eustaquio <analyn.eustaquio@bbmr.guam.gov>, Michael D. Weakley

<michael.weakley@guam.gov>, Rikki Orsini <rikki.orsini@guam.gov>, Dorothy Blas <dorothy.blas@guam.gov>, June

M.C. Borja <june.borja@guam.gov>

Hafa Adai Madame Speaker:

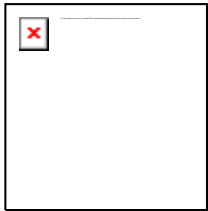
Please find a copy of the attached transmittals dated May 12, 2021 from the **Honorable Lourdes A. Leon Guerrero, I Maga'hågan Guåhan** regarding the following Bill Nos. 48-36; 51-36; 86-36; 2-36; 63-36; & 94-36 (LS) nka P.L. 36-20 thru 36-25. The original transmittals will be delivered to your office later today.

- **BILL No. 48-36 (COR) nka 36-20**- An Act to Amend § 58110(b) of Chapter 58, Title 12, Guam Code Annotated, Relative to Expansion of the Public Investments Options for Qualifying Certificate Holders to Include Municipal Programs and Projects
- **BILL No. 51-36 (COR) nka 36-21**- An Act Relative to the Authorization for the Use of Real Property Under the Administrative Jurisdiction of the Guam Waterwork Authority for the Construction and Maintenance of Soccer Fields and Related Facilities
- **BILL No. 86-36 (COR) nka 36-22** - An Act to Amend § 51A1060(a)(2) of Article 1 Chapter 51A, Title 10, Guam Code Annotated, Relative to Expanding the Qualification Requirements for the Guam Solid Waste Authority General Manager Position
- **BILL No. 2-36 (LS) nka 36-23** - An Act to Add a New Article 5 to Chapter 50 of Division 2, Title 2, Guam Code Annotated, Relative to Developing a Plan to Implement a Transshipment Industry through the Creation of a Transshipment Task Force
- **BILL No. 63-36 (LS) nka 36-24** - An Act to Amend § 68101 of Chapter 68, and § 63801(b) of Article 8, Chapter 63, Both of Title 5, Guam Code Annotated, Requiring Farmers to be Certified as Bona Fide Farmers to sell locally grown produce or aquaculture products and to suspend or revoke business licenses from companies found in violation; and Amending the definition of a Bona Fide Farmer

- **BILL No. 94-36 (LS) nka 36-25 - An Act to Add a New § 15409(c) and Amend § 15410 of Article 4, Chapter 15, Title 4, Guam Code Annotated, Relative to updating the Ethics in Government Training Program and Requiring Ethics Training for All Government of Guam Employees**

Thank you.

Respectfully,



Melinda Sanchez
Unisifan I Maga'hagan Guåhan
Office of the Governor of Guam
Office of Legal Counsel
513 West Marine Corps Drive
Ricardo J. Bordallo Governor's Complex
Hagåtña, Guam 96910
Office: 671.473.1118
melinda.sanchez@guam.gov

CONFIDENTIALITY NOTICE: This email and any files transmitted with it may be legally privileged and confidential and are intended solely for the use of the individual or entity above. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any view, dissemination or copying of this email, or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you received this transmission in error, please notify us immediately by e-mail or telephone to arrange for the return of this email and any files to us or to verify it has been deleted from your system.

LOURDES A. LEON GUERRERO
GOVERNOR



JOSHUA F. TENORIO
LT. GOVERNOR

UFISINAN I MAGA'HĀGAN GUĀHAN
OFFICE OF THE GOVERNOR OF GUAM

May 12, 2021

HONORABLE THERESE M. TERLAJE

Speaker

I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guahan

36th Guam Legislature

Guam Congress Building

163 Chalan Santo Papa

Hagåtña, Guam 96910

Doc Type: 36GL-21-0570
OFFICE OF THE SPEAKER
THERESE M. TERLAJE

~~05~~ 12 2021

Time: 5:46 PM
Received: JM

Re: BILL NO. 48-36 (COR) – An Act to Amend § 58110(b) of Article 1, Chapter 58, Title 12, Guam Code Annotated, Relative to Expansion of the Public Investments Options for Qualifying Certificate Holders to Include Municipal Programs and Projects

Buenas yan Hafa Adai Madame Speaker:

The qualifying certificate (“QC”) program encourages economic development by granting certain tax benefits to businesses that make investments in projects intended to advance the public good. Administered by the Guam Economic Development Authority, the QC program has been a driver of economic growth in our local community. Bill No. 48-36 expands the category of projects in which such investments can be made to include those sponsored or proposed by village mayor and municipal planning councils. It is now *Public Law No. 36-20*.

Senseremen te,

LOURDES A. LEON GUERRERO

Maga'hāgan Guahan

Governor of Guam

COMMITTEE ON RULES

RECEIVED:

May 13, 2021

10:49 A.M.

Enclosure(s): Bill No. 48-36 (COR) *nka P.L. 36-20*

cc: *Honorable Joshua F. Tenorio, Sigundo Maga'lāhen Guahan
Compiler of Laws*

I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2021 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'HÁGAN GUÁHAN*

This is to certify that **Bill No. 48-36 (COR), "AN ACT TO *AMEND* § 58110(b) OF ARTICLE 1, CHAPTER 58, TITLE 12, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO EXPANSION OF THE PUBLIC INVESTMENTS OPTIONS FOR QUALIFYING CERTIFICATE HOLDERS TO INCLUDE MUNICIPAL PROGRAMS AND PROJECTS,"** was on the 30th day of April 2021, duly and regularly passed.



Therese M. Terlaje
Speaker

Attested:



Amanda L. Shelton
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'hågan Guåhan* this 30th day of April,
2021, at 7:45 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'håga's Office

APPROVED:



Lourdes A. Leon Guerrero
I Maga'hågan Guåhan

Date: 5/12/2021

Public Law No. 36-20

2021-13596
RCVD AT CENTRAL FILES
APR 20 '21 PM 7:45

Elaine Tajalle

**I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2021 (FIRST) Regular Session**

Bill No. 48-36 (COR)

As amended by the Committee on Economic
Development, Agriculture, Power and Energy
Utilities, and the Arts; and further
amended on the Floor.

Introduced by:

V. Anthony Ada
Therese M. Terlaje
Tina Rose Muña Barnes
Mary Camacho Torres
Telena Cruz Nelson
Clynton E. Ridgell
Telo T. Taitague
Christopher M. Dueñas
Frank Blas, Jr.
Joanne Brown
James C. Moylan
Sabina Flores Perez
Joe S. San Agustin
Amanda L. Shelton
Jose "Pedo" Terlaje

**AN ACT TO *AMEND* § 58110(d) OF ARTICLE 1,
CHAPTER 58, TITLE 12, GUAM CODE ANNOTATED,
RELATIVE TO EXPANSION OF THE PUBLIC
INVESTMENTS OPTIONS FOR QUALIFYING
CERTIFICATE HOLDERS TO INCLUDE MUNICIPAL
PROGRAMS AND PROJECTS.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** § 58110(d) of Article 1, Chapter 58, Title 12, Guam Code
3 Annotated, is hereby *amended* to read as follows:

1 “(d) Public Investments. Conditioning the tax benefits on the
2 Beneficiary’s investing in or creating public improvements separate from its
3 proposed activities, including programs and projects sponsored or proposed
4 by a village’s Mayor or Municipal Planning Council;”

LOURDES A. LEON GUERRERO
GOVERNOR



JOSHUA F. TENORIO
LI. GOVERNOR

UFISINAN I MAGA'HĀGAN GUĀHAN
OFFICE OF THE GOVERNOR OF GUAM

May 12, 2021

HONORABLE THERESE M. TERLAJE

Speaker

I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guāhan

36th Guam Legislature

Guam Congress Building

163 Chalan Santo Papa

Hagåtña, Guam 96910

Re: BILL NO. 48-36 (COR) – An Act to *Amend* § 58110(b) of Article 1, Chapter 58, Title 12, Guam Code Annotated, Relative to Expansion of the Public Investments Options for Qualifying Certificate Holders to Include Municipal Programs and Projects

Buenas yan Hafa Adai Madame Speaker:

The qualifying certificate (“QC”) program encourages economic development by granting certain tax benefits to businesses that make investments in projects intended to advance the public good. Administered by the Guam Economic Development Authority, the QC program has been a driver of economic growth in our local community. Bill No. 48-36 expands the category of projects in which such investments can be made to include those sponsored or proposed by village mayor and municipal planning councils. It is now *Public Law No. 36-20*.

Senseremente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lourdes A. Leon Guerrero".

LOURDES A. LEON GUERRERO

Maga'hāgan Guāhan

Governor of Guam

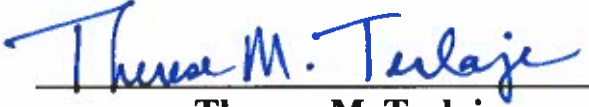
Enclosure(s): Bill No. 48-36 (COR) *nka P.L. 36-20*

cc: *Honorable Joshua F. Tenorio, Sigundo Maga'lāhen Guāhan
Compiler of Laws*

I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2021 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'HÅGAN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 48-36 (COR), "AN ACT TO AMEND § 58110(b) OF ARTICLE 1, CHAPTER 58, TITLE 12, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO EXPANSION OF THE PUBLIC INVESTMENTS OPTIONS FOR QUALIFYING CERTIFICATE HOLDERS TO INCLUDE MUNICIPAL PROGRAMS AND PROJECTS,"** was on the 30th day of April 2021, duly and regularly passed.




Therese M. Terlaje
Speaker

Attested:




Amanda L. Shelton
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'hågan Guåhan* this 30th day of April,
2021, at 7:45 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'håga's Office

APPROVED:



Lourdes A. Leon Guerrero
I Maga'hågan Guåhan

Date: 5/12/2021

Public Law No. 36-20

2021-13596
RCVD AT CENTRAL FILES
APR 30 '21 PM 7:45

Elaine Tajalle

I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2021 (FIRST) Regular Session

Bill No. 48-36 (COR)

As amended by the Committee on Economic Development, Agriculture, Power and Energy Utilities, and the Arts; and further amended on the Floor.

Introduced by:

V. Anthony Ada
Therese M. Terlaje
Tina Rose Muña Barnes
Mary Camacho Torres
Telena Cruz Nelson
Clynton E. Ridgell
Telo T. Taitague
Christopher M. Dueñas
Frank Blas, Jr.
Joanne Brown
James C. Moylan
Sabina Flores Perez
Joe S. San Agustin
Amanda L. Shelton
Jose "Pedo" Terlaje

AN ACT TO AMEND § 58110(d) OF ARTICLE 1, CHAPTER 58, TITLE 12, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO EXPANSION OF THE PUBLIC INVESTMENTS OPTIONS FOR QUALIFYING CERTIFICATE HOLDERS TO INCLUDE MUNICIPAL PROGRAMS AND PROJECTS.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** § 58110(d) of Article 1, Chapter 58, Title 12, Guam Code
3 Annotated, is hereby *amended* to read as follows:

1 “(d) Public Investments. Conditioning the tax benefits on the
2 Beneficiary’s investing in or creating public improvements separate from its
3 proposed activities, including programs and projects sponsored or proposed
4 by a village’s Mayor or Municipal Planning Council;”